

# We Shall Overcome

Words and Music by Zilphia Horton, Frank Hamilton, Guy Carawan and Pete Seeger

We shall overcome  
We shall overcome  
We shall overcome some day

## **CHORUS:**

Oh, deep in my heart  
I do believe  
we shall overcome some day

We'll walk hand in hand  
We'll walk hand in hand  
We'll walk hand in hand some day

## **Repeat CHORUS**

We shall all be free  
We shall all be free  
We shall all be free some day

## **Repeat CHORUS**

We are not afraid  
We are not afraid  
We are not afraid some day

## **Repeat CHORUS**

We are not alone  
We are not alone  
We are not alone some day

## **Repeat CHORUS**

The whole wide world around  
The whole wide world around  
The whole wide world around some day

## **Repeat CHORUS**

### 【対訳】

我々は勝つ、いつの日にか  
心の奥深く 私は信じる

我々は手をたずさえて歩く、いつの日にか

我々は皆自由になる、いつの日にか

我々は恐れを捨てる、いつの日にか

我々はひとりではない、いつの日にか

広く欠けたところのない世界よ、いつの日にか

### 賛美歌第二編164番「勝利をのぞみて」

勝利を望み 勇みて進まん  
大地踏みしめて  
ああ、希望にあふれて  
我らは進まん

恐れはあらし 勇みて進まん  
招きに答えて

我らの勝利 主は待ち給う  
励まし与えて

手を携えて 互いに進まん  
勝利の時まで

ヨハネの福音書 16章33節 (John 16:33)

In the world you will have tribulation; but be of good cheer, I have overcome the world.

あなたがたは世にあっては患難があります。しかし、勇敢でありなさい。わたしはすでに世に勝ったのです。

ヨハネの手紙第一 5章4-5節 (1 John 5:4-5)

For whatever is born of God overcomes the world. And this is the victory that has overcome the world – our faith.

Who is he who overcomes the world, but he who believes that Jesus is the Son of God?

なぜなら、神によって生まれた者はみな、世に打ち勝つからです。私たちの信仰、これこそ、世に打ち勝つ勝利です。世に打ち勝つ者とはだれでしょう。イエスを神の御子と信じる者ではありませんか。